



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

26043/2019

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Simon Höhn (Matr. [REDACTED])  
Erneuerung der Ernennung zum  
geschäftsführenden Direktor des  
Pensionsamtes der Abteilung Personal

Oggetto:

Simon Höhn (matr. [REDACTED])  
Rinnovo della nomina a direttore reggente  
dell'Ufficio Pensioni della ripartizione  
Personale

**Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:**

Herr Simon Höhn ist mit D.LH. Nr. 25295 vom 06.12.2018 für den Zeitraum vom 01.01.2019 bis 31.12.2019 zum geschäftsführenden Direktor des Pensionsamtes der Abteilung Personal ernannt worden;

es besteht die Notwendigkeit, bis zur ordentlichen Besetzung des genannten Amtes die Leitung desselben einem/ einer Bediensteten mit entsprechender Erfahrung anzuvertrauen;

der für den Sachbereich zuständige Landeshauptmann schlägt mit Schreiben vom 02.12.2019 die Bestätigung des derzeitigen geschäftsführenden Direktors vor;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird weiterhin mit dem Koeffizienten 0,9 bemessen;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

**u n d v e r f ü g t**

1. Herr Simon Höhn ist weiterhin mit Wirkung vom 01.01.2020 bis zur ordentlichen Besetzung des Amtes aufgrund eines internen Auswahlverfahrens oder durch Wettbewerb, und jedenfalls begrenzt bis 30.06.2020, zum geschäftsführenden Direktor des Pensionsamtes der

**Il Presidente della Provincia premette quanto segue:**

il sig. Simon Höhn è stato nominato con D.P.P. n. 25295 del 06.12.2018 direttore reggente dell'Ufficio Pensioni della ripartizione Personale per il periodo dal 01.01.2019 al 31.12.2019;

sussiste la necessità di affidare la direzione del citato ufficio fino alla copertura ordinaria di esso ad un/ una dipendente con la dovuta esperienza;

il Presidente della Provincia, competente per materia, propone con nota del 02.12.2019 la conferma dell'attuale direttore reggente;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è ulteriormente determinata con il coefficiente 0,9;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

**e d e c r e t a**

1. Il sig. Simon Höhn è nominato nuovamente con decorrenza dal 01.01.2020 e fino all'ordinaria copertura dell'ufficio tramite selezione interna o concorso, ma comunque limitatamente fino al 30.06.2020, quale direttore reggente dell'Ufficio Pensioni della ripartizione Personale.

Abteilung Personal ernannt.

2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 0,9, zu.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 0,9.
3. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011 vorgenommen.
3. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al D.lgs. 118/2011.

WR/kd

**DER LANDESHAUPTMANN**

**IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA**

**Arno Kompatscher**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	09/12/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	09/12/2019
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	10/12/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	11/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Walter Rier*

*nome e cognome: Alexander Steiner*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller*

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma